

ства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению,

1. *вновь подтверждает* цель скорейшего достижения соглашения об эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и их изъятии из арсеналов всех государств;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства предпринять все усилия для содействия скорейшему достижению соглашения об эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и об его уничтожении;

3. *просит* Совещание Комитета по разоружению продолжать переговоры в качестве первоочередного вопроса с учетом имеющихся предложений с целью скорейшего достижения соглашения об эффективных мерах по запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожению;

4. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, а также присоединиться к Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или ратифицировать его и вновь призывает к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей этих документов;

5. *просит* Генерального секретаря передать Совещанию Комитета по разоружению все документы тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к вопросам химического оружия и химических средств ведения войны;

6. *просит* Совещание Комитета по разоружению сообщить о результатах своих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

*96-е пленарное заседание,  
10 декабря 1976 года*

### **31/66. Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что прекращение испытаний ядерного оружия будет отвечать наивысшим интересам человечества как главный шаг в направлении контроля над разработкой и распространением ядерного оружия и уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствиями радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений,

*будучи серьезно обеспокоена* продолжением испытаний ядерного оружия как в атмосфере, так и под землей после тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 3466 (XXX) от 11 декабря 1975 года,

*напоминая* об объявленной цели участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>17</sup> и Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>18</sup> стремиться к достижению прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

*отмечая* информацию относительно соглашений, заключенных между двумя государствами, обладающими ядерным оружием, в соответствии с которыми ограничиваются масштабы подземных испытаний ядерного оружия и предусматриваются в этой связи контроль и наблюдение за ядерными взрывами в мирных целях, включая, в определенных случаях, мероприятия по проверке на местах<sup>19</sup>,

*считая*, что условия благоприятствуют тому, чтобы эти два государства, обладающие ядерным оружием, активизировали свои усилия для достижения договоренности о средствах проверки соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний,

*принимая к сведению* ту часть доклада Совещания Комитета по разоружению<sup>15</sup>, которая относится к вопросу о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний,

1. *осуждает* все испытания ядерного оружия, в какой бы среде они ни проводились;

2. *заявляет* о своей глубокой озабоченности в связи с тем, что еще не начаты конкретные переговоры, направленные на достижение соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний, и вновь подчеркивает настоятельную необходимость заключения всеобъемлющего и эффективного соглашения;

3. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, приостановить испытания ядерного оружия на основе договоренности, подлежащей рассмотрению после определенного срока, в качестве временной меры на пути к заключению официального соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний;

4. *подчеркивает* в этой связи особую ответственность государств, обладающих ядерным оружием и являющихся участниками международных соглашений, в которых они заявили о своем намерении достигнуть, по возможности в кратчайшие сроки, прекращения гонки ядерных вооружений;

<sup>17</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 44.

<sup>18</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

<sup>19</sup> См. A/31/125, приложение.

5. *призывает* все государства, которые еще не стали участниками Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, немедленно присоединиться к нему;

6. *настоятельно призывает* Совещание Комитета по разоружению по-прежнему уделять самое первоочередное внимание вопросу о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии доклад о достигнутом прогрессе;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный «Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний».

*96-е пленарное заседание,  
10 декабря 1976 года*

**31/67. Осуществление резолюции 3467 (XXX) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2456 В (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2666 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2830 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2935 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3079 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3258 (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 3467 (XXX) от 11 декабря 1975 года, в восьми из которых содержатся призывы к государствам, обладающим ядерным оружием, относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)<sup>20</sup>,

*вновь заявляя* о своей твердой убежденности в том, что сотрудничество государств, обладающих ядерным оружием, необходимо для максимальной эффективности любого договора, устанавливающего зону, свободную от ядерного оружия, и что это сотрудничество должно принять форму обязательств, взятых на основе какого-либо официального международного документа, имеющего обязательную юридическую силу, как-то: договор, конвенция или протокол,

*с особым удовлетворением напоминая* о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Китайская Народная Республика уже являются участниками Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного

оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко),

1. *вновь настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик подписать и ратифицировать Дополнительный протокол II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко);

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 31/67 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*96-е пленарное заседание,  
10 декабря 1976 года*

**31/68. Эффективные меры по осуществлению целей и задач Десятилетия разоружения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года, в которой она провозгласила десятилетие 70-х годов Десятилетием разоружения и предусмотрела связь между Десятилетием разоружения и вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи в отношении осуществления эффективных мер, направленных на прекращение гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, она продолжает ускоряться вызывающими тревогу темпами, отвлекая огромные материальные и людские ресурсы от экономического и социального развития всех стран и создавая серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*считая*, что все ускоряющаяся гонка вооружений несовместима с усилиями, направленными на содействие международному миру и безопасности, а также на установление нового международного экономического порядка, как это определено в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащихся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, и в Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1722 (XVI) от 20 декабря 1961 года, в которой она признала, что все государства глубоко заинтересованы в переговорах о разоружении,

*будучи убеждена* в том, что участие всех государств, обладающих ядерным оружием, в усилиях по сдерживанию гонки ядерных вооружений и сокращению и ликвидации всех вооружений необходимо для достижения полного успеха в этих усилиях,

<sup>20</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 394.